









„შენ – უკვდავების ჩამონადენო, მშვენიერებაც ხომ შენით ითქვა; დიდება შენდა, ჩემო ნათელო – ქართულო სიტყვაც, ქართულო სიტყვაც“



ஏதுவுடன்.  
ஏதுவுடன். அப்பு

# სტეპან ოლივე მანაში

ჟაკიპ-ბაიმ ყველა ერთად  
ადლეგრძელა, ადიადა,  
სტუმრებს უთხრა: – „ლმერთმა ყველა  
გაგახაროთ, ჩემო ძებლო,  
ყალმუხებო, მონღლოლებო,  
ყირგიზებო, ყაზახებო.  
გულითა გოხოვთ, ორომ აკიმად  
აირჩიოთ მანასიო,  
ან ვინ გაპყო განძი იორად  
შევილისა და მამასიო  
მას ეკუთვნის ჩემი ოქრო,  
ფირუზი და ალმასიო.  
აალელვა მამის სიტყვამ,  
არ უხსნიდა დანა პირსო  
ყველამ ერთად დაიძახა,  
ვაშა, მანასს, ვაშა, გმირსო.  
სიასამურის ბერვისა  
მას დაადგეს თავსაბური,  
წითლად ნახავერდები და  
ოქროს ძაფით დასირმული.  
აიტაცეს ხელში გმირი,  
ვით ნოგოის ალამიო,  
მანას, ვინც შენ გიორგულოს  
ჩევნი ძმობა არამიო.  
მეომრებმა სულ ყისინით  
წრე დაარტყეს შვიდჯერ კარავს,  
მოხუცებმა თქვენს ტენგირი  
დაგვიცავს და დაგვიფარავს.  
ავასარულეთ ღმერთის ნება,  
ერ-მანასი გახდა ხანი,  
ლხენით ავიგსოთ გულები  
და ავიგინ აკი სან-ზარი.

განასის შეხვედრა კომიტისთან და  
ბაბაისთან  
ლამეს მუდამ მოსდევეს დილა,  
დღესასწაულს დასასაჩული,  
როცა სტუმრები წავიდნენ  
აკბალტამ იხმო მმისწული.  
უთხრა, იცა, ყირგიზები  
ვერ ვიზინ ყებთ მშობელ მხარეს,  
სამშობლოდან ამოგვირკვეს,  
სხვის მიწაზე გაგვახარეს.  
ალტაიში გამოქცევა  
ყველამ როდი მოახერხა,  
იქ დარჩენილ ჩვენს მოძმებს  
ალონკე ექცა მეხად.  
ჩვენ გვარის ერთ შტოს მაშინ  
ხანი მართავდა ურბა,  
მან კემინზე ყველა ხიდი  
გადანვა და დაანგრია.  
და თავგასულ ალონკეს  
თავგზა ასე აურია.  
გადაურჩა მტრების რისხვას  
ათიოდე აულია.  
ამასა გთხოვ, შეილო, მანას,  
მიაშურე ალა-ტოოს  
ჩვენ ჯიში, ჩვენი მოდგმა  
გასაჭირში არ დატოვო.  
სამშობლო გვაქვს თქმული ზღაპრად,  
ჩვენ ხიზნებად როდი ვიშვით,  
ძალა ძალას შეეცურთოთ  
ვაძლიეროთ ჯიში ჯიშით  
კვლავ ვიხილავთ მშობელ მხარეს,  
დღე და ლამე ამას ვფიქრობ  
ეს იმედი, მასულდებულებს,  
მოხუცს რწმენას ნუ ჩამიქრობ.  
ერ-მანასმა უხმო მხედრებს  
საქმე უნდა აღასარებულოს  
და აკიმი თავის რაზმით  
გზას დაადგა უსასაჩულოს.  
თავს არ ზოგავს გმირთა-გმირი  
ცხენს მიაფრენს გამალებით  
გადიარა მხედრიონმა  
ხეობები – ტრამალები.  
ორმოცდახუთჯერ მზებ ციდან  
ჩამოშალა დალალები.  
ცხრა მთა გადაიარეს და

კოვენტ ერს აქვს თავისი მთავარი წიგნი, ქვეყნის უკვდავების ნიშანს ვეტი. ყირგიზი ხალხის თვის ასეთია ეპოსი „მანასი“, რომელსაც იუნესკო-მ „სტეპის ოდისეა“ უწოდა. მე-11 საუკუნის შედევრი მსოფლიოს მრავალ ენაზე თარგმნილი. „ქართული სიტყვა“ პირველად გთავაზობდ პოემის ქართულ ვარიანტს, რომელიც მაყვალა გონაშვილმა თარგმნა.

**მანასი – სტეპის ოდისეა  
(გაგრძელება. დასაწყისი იხ. „ქართული სიტყვა“ №41, 42, 43, 44, 45)**

რქები, ზღვები გადასერეს  
და თოვლიან ალა-ტოოს  
ხეობაში შეისვენეს.  
თქვა მანასმა, ახლა სად ვარ  
დაანახა მამას ნეტა,  
ნუთუ ღმერთმა ყველა მადლი  
ამ მინაზე ჩამოძერტყა.  
როგორც ღმერთის ერთი ცრემლი  
აციმციმდა ისიქ-ყული  
თქვა მანასმა, შევიცანი  
მე სამშობლოს სიყვარული.  
ბედმა აქ არ გამაჩინა,  
მხოლოდ წაგა მამყოფინა,  
ახლა ვხვდები მშობელ მინით  
სწეულბა რა ყოფილა.  
ვით შეამკოს კაცის ენამ,  
ეს მშვენება როგორ აქოს,  
ველი არის ყარაბირის  
თუ წალკოტი საარაკო.  
მთის მწვერვალზე დგას ხარ-ჯიხვი  
რქები გაუშესებია.  
ჩეჩ-დობედან ჩანჩქერები  
კისრისტებით უშევბიან.  
თითქოს ოქროს წვიმა იყოს,  
წყლის ჩეჩქები ბრნწყინავს მზეზე,  
გაუშლია ბანაკები  
კატაგანის მოდგრაბს ველზე.  
ერ-მანასმა იცის მათგან  
რომ არ ელის ფათერაკი,  
თავად მაინც არ ეახლა,  
გაუგზავნა მაცნე აკიმს.  
ერ-მანასის მობრძანებით  
ხან-კოშოიმ გაიხარა,  
შეეგება ვით ნანატრ შვილს,  
სიხარულის ცრემლი ღვარა.  
მომებჯეინა გული ყელში,  
ვერ ვერევი კაცი თავსო,  
ცოცხალია მამაშენი?  
აკაბალტ-ბრძენი როგორ მყავსო.  
არ ვკითხულობ, მე შენს ამბავს  
გამიგია ბევრი კარგი,

ଶେବ୍ରନ୍ ତାଙ୍କ ମିଟ୍ରେର୍ ରନ୍ଧର ଯୁମାଲାସନ୍ଦର୍ଭେ,  
ବ୍ୟାତ୍ତମ ପ୍ରାପ୍ତ ଆକାରାବ୍ଳାଗ୍.  
ମେ ବ୍ୟାତ ଗାଫ୍ଟର ଗମିର୍ତ୍ତା-ଗମିର୍ତ୍ତ  
କ୍ଷେବାଳ ବ୍ୟେତ୍ତ ହିତେଜୁଲି ବାର,  
ବ୍ୟାତ୍ତ, ଥିଲ୍ଲେନ୍଱ାଫ ଫାଇବାଫ୍,  
ବ୍ୟାତ୍ତ, ଡେଇସ ରିହେଜୁଲି ବାର.  
— ମାଫାରୁନ୍ଦର୍ବତ, ଡର୍କ୍‌ଏର୍ କ୍ରାମିନ୍‌କାନ,  
ଅସ୍ତ୍ର ତବୀଲାଫ ଶ୍ରେଷ୍ଠର୍ବିନ୍‌ସତ୍ତ୍ଵିକ,  
କ୍ରେର୍କ ମତା ରାତ୍ରିମ ଗାଫିନ୍ଗ୍‌ଲାଖ୍,  
ମିନ୍ଦାବ୍ସେନ୍ଦ୍ରିୟ, ମର୍ମିଲା ରିସତ୍ତ୍ଵିକ.  
ପ୍ରମିତ୍ତାଲ୍‌ଲୀପ ମାମାର୍ତ୍ତିମ୍ଭ,  
ଅକ୍ଷାଲ୍‌ତ୍ତିବ୍‌ଦୀପ ଅର୍ତ୍ତିକ କାରଗାଫ,  
ମିନ୍ଦର୍ବେଲ ମିନ୍ଦିକ ମିନ୍ଦାକ୍ରିଯ୍‌ବା  
ଗୁଲ୍ଲିଚ୍ଛ ମାନ୍ଦିନ୍ତ ଅନ୍ତିମ ଦାରଫାଫ.  
କିମ୍ବି ଗ୍ରେବ୍ ତାଙ୍କ ଶୁଦ୍ଧିକ,  
ଦା ଦମାଳ ଗୁଲ୍ଲା ଶୁଭେମି ଦମିତ୍ତ୍ତ୍ଵିକ,  
ରନ୍ଧର କ୍ରେବ୍‌ରୁନ୍ଦର୍ବତ, ରନ୍ଧରନ୍ଦା ବାରତ,  
ରନ୍ଧର ଗାମ୍ଭେଗ୍ର, ମର୍ମିଲା ମିସତ୍ତ୍ଵିକ.  
— ତାଙ୍କ ଦ୍ଵାବ୍ରତ୍ତେଶ୍‌ବେନ୍ ମାନ୍ଦୁଶ୍ରେଦ୍ଧ,  
ଗାମିନ୍‌ଗର୍ବ୍‌ର୍କ୍‌କ୍ଷେତ୍ର, ରନ୍ଧରନ୍ଦା ଫ୍ରାରା,  
ଅନ୍ତିମିନ୍ଦିଲ୍‌ଲୀପ ମତିକ କ୍ରେବ୍‌ଦାମ  
ମିନ୍ଦିଗ୍ରିଲ୍‌ଲ ଦା ଶେଗ୍‌ଗିତ୍ତାରା.  
ମିନ୍ଦାମ ମନିକ ମିନ୍ଦାନ୍‌ଦିନିତ  
ରନ୍ଧର ଶୁନ୍ଦା ପ୍ରିଯମ କାରଗାଫ,  
ଶିଶିତ ପ୍ରାଣିତିତ ଦା ପ୍ରତ୍ଯେକିନ୍‌ଲାନ୍‌ବତ ମିଲିଶିପ୍,  
ମିନ୍ଦାଶ୍ରେଦ୍ଧ ଦାଗପ୍ରେକାରିଗା.  
ମାଗରାମ ବ୍ସଲା, ଏର-ମାନାସନ,  
ମେନ୍‌ମେଦା ଶେନି ନାକ୍ଷ୍ବ,  
ଦାମିଦର୍ଶନିଦା ମନ୍ଦବ୍ସ ରନ୍ଧମ୍ବନ  
ଗୁଲ୍ଲିଲ ନେଇଦି କାମ୍ବେଶାବା:  
ଶୁଲ୍ଲିଲ ଶ୍ରେଷ୍ଠିକ ରା ନୁଗ୍ରାଶି,  
ଶ୍ରେଷ୍ଠାଶର୍ମିଲା, ଶ୍ରେଷ୍ଠାପିରିଲ,  
ପ୍ରାତ୍ତିକ, ଶେକ୍‌ମିନି ଶେନ ପ୍ରାବାନାକ୍ତିଲ  
ରିହେଜୁଲା ଦା ଗମିର୍ତ୍ତା-ଗମିର୍ତ୍ତ  
ନୀନ ଗାଗଗିନ୍ଦା, ଶେନ ଦରନ୍ଧାଶତାନ  
ଶେଗ୍‌ଗରୀବ୍ ଦା ଗପିମିଶାକ୍‌ର୍ଜ୍,  
ରିହେନି ବ୍ସଲାବ୍ ଲାଲ୍‌ତାଇଦାନ  
ମିନ୍ଦର୍ବେଲ ମିନ୍ଦାର୍କ୍‌ଷ ଦାଦାବର୍ଜନ୍ବ୍.  
ରିଲ୍‌କ୍‌ଷା ରନ୍ଧର ଆର ଦାବାତ୍ରେବ୍ରନ  
ଶ୍ରେଣ୍ଟିବ୍‌ଦିତ ମନ୍ଦଶ୍ରୁତ ମାମାଶ,  
ପ୍ରାତ୍ତିକ, ମିତ୍ରେର୍ର ପ୍ରେରାଗିବା,  
ବ୍ସଲା ଶାକ୍‌ଲିଶି ନାଫି, ମାନାଶ.  
କଣନ୍‌ଦିନା ତକ୍‌କ୍‌ଷେନ ଶିତ୍ତପ୍ରାପ

ერ-მანასში უპასუხა  
 და კოშოიმ მამაც მხედრებს  
 საბოძვარი მისცა უხვად.  
 თვალზე ცრემლა მოინურა  
 გმირი ტკბილად გადაკოცნა,  
 დიდხანს უცქერიდა მხედრებს,  
 გულით დაადევნა ლოცვა.  
 მიიჩქარის რაზმი სახლში  
 მიჭენაობს მწყობრად, ერთად,  
 სად იყო და სად არ იყო  
 მხედრიონი შეეფეთათ.  
 – ვინ ხართ? – ჰკითხეს.

— ყირგიზები! — უბასურეს მეომრებმ  
ვექებთ მანასს, უნდა ჩვენი  
დავუმტკიცოთ ერთგულება.  
გაიცინა ერ-მანასშა,  
გიპოვივართ, თუკი მექებთ  
და ბაკაი, ბაის ვაჟი  
უცებ გამოყენ მხედრებს.  
უზხრა, მანასს: — რადგან გნახე,  
გამითენდა ლენინს დღეო,  
ერთგულებას შემოგაფიცავ,  
მეც შენს ერთ ძმად მიმიღო.  
— „გიძლენი სალამს ბაის ვაჟო,  
შენთვის გული გამიღია“,  
დაიძახა ერ-მანასშა,  
ძმობილს ხელი გადახვია.  
გაიხარა ერ-მანასშა,  
რას დაგვაკლებს ნეტა მტერი,  
ურიცხვია ჩვენი ჯარი,  
ვარსკვლავივით დაუთვლელი.  
ერ-მანასშა უხხრა მხედრებს,  
თქვენ მოგმართავთ, ჩემი ძმებო,  
ყაზახებო, ყირგიზებო,  
გულმამაცო ყივჩალებო.  
გულს არ გვიხსნის უცხო მიწა,  
ცივია და უკარება  
გადაგვლალა ჩვენი მტრების  
დლენიადაგ მუქარებბა.  
მმობელ მიწას მოწყვეტილებს,  
გულზე დარდი მოგვდებია  
სამართლებრივი მისამართი.



კოცონინგით აბრიალდა.  
ერთ დროშის ქეშში შეკრებილან  
ყირგიზები, ყაზახები,  
ელოდებათ წინ გრძელი გზა,  
საბრძოლველად უცემთ გული.  
წამითაც არ დაისცენონ,  
ასეთია განაწესი,  
თურქესტანის მმართველია  
გოლაითი წინ თუქესი.  
ემზადება საბრძოლველად  
და ავედრებს მხედრებს უფალს,  
არ დააშერონ ბურუტებმა  
უჩ-ტურფანი, მართლაც ტურფა.  
და ჯარები ყარა-ს-უუს  
გალავანთან გააჩირა,  
უჩ-ტურფანის დედაქალაქს  
უნდა დაცვა, გადარჩენა.  
და მოვიდნენ ერ-მანასთან  
ყარატოკო, აჯიბაი,  
მაჯიკი და ტაზბაიმატ,  
ჩალიკი და კუტუბაი.  
აიდარკან, არციცხელი  
და მრჩეველი მართლაც კარგი.  
ასე უთხრეს, გმირთა-გმირო,  
რომ არ იყოს დანაკარგი.  
ნუ დავიპყრობთ ყარა-ს-უუს,  
ავუქეციოთ გში გვერდი ქალაქს  
— გულში შიში შეგპარვით, —  
მოერია ბრაზი მანასს.

— Հարա, շպան ձագութեա՞ր  
Ցիւրոն ի Տիցնից ցազախարոտ?  
Ձագումալու մայցը ծոցուու,  
Ցինց Կեցորոտ ցագացտեարոտ?  
Ար ցացնուրու տույո տացո,  
Ռաս ցացնելու մթօլուու լոռուց,  
Տան — տցեցնու ճացցեցնեցա,  
Երտուանաց ամոցքեռուցավ.  
Շցցեր Ցիւրոտ շնճա մոմիցգուրս,  
Մամիւլս շնճա ցըմասելորոտ,  
Ցիւրոն մեարյ — տուրքէստանո,  
Ցիւրոն մոնց ճացուրունոտ!  
Ճա ծացամ շտերա մանասև  
Ճաց, ոյու Շենո ներա,  
Մացրամ եցրե լոռնեսա սցցոծս,  
Ցիւրոնցա ցամարտցեծ մոշերնեծա.  
Մի յալայիս ալապացտան  
Մուրու Ռաժմու մուցալ նելա  
ցաելդցեծ տցեյէս-եանո  
Շան ցամոցցեցցեցնեցա.  
ցանցոյէրոքս, Թոր ցր-մանասև  
Ցպոլուան րաժմու մուրու,  
Տցեցն նու ճաշցուոտ, ցնա մոժէրոտ  
Ճա ալպա՛ծու մուրուուրուու.  
Ալասլուս ալապացտան  
Շտցալնացու Ռայարուա?  
Ցցուլա մեցդարս Շցցենու ս եմալո  
Ցար-Շնչու ճա ածյարուա.  
Ճա ծացա ցոյշրոծս ակլա  
Ճանցցեծ ցանցա՛ծուո,  
Ջարու ցամոմմեցցեցնեցա  
Շցուուրու տցեցնու ս կանցանց՛ծու.  
Ալապացտու ցարեցամցու  
Ռալաց ուցու նածուջուա.  
Շցանան, Ռոցրուր յեցու ս ցցուրուն,  
Մեռմրեցու ար ուցրուան.  
Տուույոս ցցուլա յեցա ճէց յուրուն,  
Տան սալատաս մուու ս մունցու,  
Ցինցու ս ենցանցանաս,  
Գր-ճացաս ցայցունա.



„ଶେ – ଉପର୍ଦ୍ଧାତ୍ମକୀୟ ନିମ୍ନନାମାତ୍ରାତ୍ମକ କୋଣ ଶୈଖିତ ତଥା ଶୈଖିତ ଅନୁଭବ ଶେବନ୍ଦା, ହେଠାମାତ୍ରାତ୍ମକ ନାତ୍ଯଲ୍ଲଙ୍ଘ – କ୍ଷାରତ୍ୟାଳ୍ପାତ୍ର, କ୍ଷାରତ୍ୟାଳ୍ପାତ୍ର ନାତ୍ଯଲ୍ଲଙ୍ଘ“

ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ

ଓଡ଼ିଆ

მოხდა ერთხელ, რომ ყაზი-ბეგიმ ელენა  
გაიწვია ცეკვაში. ქალი გაჰყვა. ჩრდილო  
კავკასიონს ძვირად ენახა ასეთი შეწყობით  
ლი წყვილი: მოხდენილობთ, ელვარებით  
კიდევ უფრო იშვიათად ასეთი ცეკვა, ან  
უფრო უკეთ, ასეთი შებმა ცეკვაში. ვერავინ  
შეეტყობულდა, რომელის ცეცხლი უფრო გირ  
ჟი იყო, მედგარი. ამ ცეკვის შედგომ ქალი  
გულში ყაზი-ბეგი იყო მარტო ჩუმად, უხილ  
ავად, მაგრამ ყაზი-ბეგის გული კიდევ უფრო  
ამწვარი კაზაკის ასულით.

როცა ამ ცეკვის ამბავი ქალის მამას მოესმა, მოილუშა: არ ეამა რაღაც.

მისმა ტანამა მართლაც იგზნი წინასწარ უსიამოვნო, რამდენიმე, დღის შემდგომ ხუთმა მხედარმა ელენა მოიტაცეს. ერთმა მათგანმა წინ გაშხართა ქალიშვილი ცხენზე. მხედარმა პირველად ძუძუები იგრძნო მკვრივი, რიყის ქვებივით მაგარი (ეს შემდეგ გაასხენდა მხედარს). ქალიშვილი ბურანში იყო. მხოლოდ ხმით გაიგო, რომ ის მხედარი, რომელიც მას გაყარდნილ ცხენით მიაქანებდა, იყო ყაზი-ბერი. პირველი, რამაც გადასერა ქალიშვილის გული, ბრაზი იყო. ხოლო სიბაზში რაღაც მწვავი ენვეტიბოდა, უჩინვევი (შესაძლოა ტკბილიც). პირთ თუმცა შეკრული ჰქონდა ქალს, მაგრამ რომც არ ჰქონდა, იგი სიტყვას ვერ დასძრიდა: ისე იყო გატენილი (მედიდური რისხვით, თუ კიდევ რამეთი, რომელიც მას თვითონ ვერ გაერკვა). გრძნობდა მხოლოდ: ვაჟა-აცის მკლავებს, ცხენის თქარათქურს, მხედრების ყიუინას, გარბენილ ველებს, გარღვეულ მდინარებს, დამე იყო, როცა ულრან ტყეში შეიჭრნენ. ჩამოხტნენ. ჩამოსვეს ქალი. განკუინეს ნაბალი და მიაწვინეს. სახუმლად უნაგირის ბალიში დაუდეს, მაგრამ ქალს ბალიშზე თავი არ დაუდეია, იგი იჯდა თავებადუნული და მდუმარე. განზე კოცონი გააჩაღეს. ენება-ან ვდილ ალთან ქალის ლოყები კიდევ უფრო უახლოვდებოდა და არც ამხანაგებს – (რცხვენოდა?). შემდეგ მინვნენ მხედრები. დაწოლის წინ ჰაერი ისუნთქეს: თითქო გამოცნობა სურდა რაიმე ხიცათის. ქალს არ ეძინა. ქალს არ ეძინა. არ ეძინა არც ყაზი-ბერის. განვლონ სანამა: შუალამე გავიდა. დარტხენილ ვაჟუაცი ფეხ-აკრეფით მივიღო ქალთან. დაშმი ხორ და წაიჩიურჩულა: „მაპატიე!... მძლია შენია სილამაზებ... გამახელა გრძნობამ“. ქალს თავი არ აულია. ჩურჩულითვე გასცა პასუხი: „სხვა გზით შეიძლებოდა... ეხლა უფსკრულია... ჩვენს შორის.“... ყაზი-ბერი მიხვდა წამსავე ქალის ბოლმას. ბოდიში მოიხადა და ალიონზე მამას დაუბრუნა ქალიშვილი. ორი სიტყვაც არ უთქვამს ზედმეტი. გაშორებისას მხოლოდ წანაგვა მოჰკიდა ხელი ქალისას და კოცნით დააკვდა მას. არც ქალს უთქვამს არაფერი. ყაზი-ბერი ცხენს მოახტა და გავარდდა დაჭრილივით.

მაგრა ლახვარივთ მოხვდა ქალიშვილის გატაცება. აულებს მოედო ეს ამბავი. ვინ რას არ ამბობდა? შეიქმნა მითქმა-მოთქმა კაზაკი აიმლვრა რისხვით. ასეთ შეურაცხებას იგი ვერ აიტანდა, ეს ყველამ იცოდა მით უმეტეს: ქალიშვილი პატივ-აყრილო ეგონა, ყაზი-ბეგი მთუვალ მთებში გადავიდა ერიდებოდა კაზაკის შეხვედრას. მაგრა კაზაკი, შეღვინიანებული, თვითონ მიერშუ რებოდა ხოლმე მთებისაკენ. აუცილებელ მოხდა: შეხვდნენ ერთხელ ერთმანეთს. ყაზი-ბეგი აუხსნა ყველაფერს. მაგრამ კაზაკის ის მძვრია თავი არაფერს ისძენდა. სიტყვას სიტყვა მოყვა და რისხვას განწილება. გაიმართა ნაგდვილი ომი ხმალ და ხმალ. ომი თითქმის ნახევარ საათს გაგრძელდა. ყაზი-ბეგის არ უნდოდა, სიკვდილი ამართულიყო კაზაკის ასულისა და მის შორის. ამისათვის ხმალ და ხმალ ბრძოლაში იგი უფრო „მოთა ამაშე“ იყო: თითქო განგება აცდენდა თავის მოქნეულს, კაზაკის მოქნეულს კი იგი ნადირის სიმარდით იგერიებდა, მაგრამ მისცა ერთ წამს სისხლმორეულს და მკლავი და სჭრა მოპირდაპირ. მაშინ ყაზი-ბეგი ანალი რდა თვითონაც და ერთი საშინელი მოქნევით კაზაკის თავი ძირს გააგორა. შემდევ დაჭრილი მკლავი (მარცხენა) ტუჩებით მოწინვა: მოიწმინდა სისხლი და შეიხვია, გაუდგა დალუშული გზას. ამ დღიდან მას მხოლოდ განდობილი თუ ნახავდა. გადავარდა აძრეკად. ტოლებიც ბევრი გაცჰვა.

დაბინელდა მზე ახალგაზრდა ქალის. დედა, დიდი ხანია, მოუკვდა. მამა მოუკლეს მერე ვინ მოჰკლა? ყაზი-ბეიმ, სასურველმა

# **ოსტეოსტრუქტურული (დაუმთავრებელი რომანი)**

(გაგრძელება. დასაწყისი იხ. „ქართული სიტყვა“ №41, 42, 43, 44, 45)

A black and white portrait photograph of a man from the chest up. He has short, dark hair and is wearing a dark beret. He is dressed in a dark, textured jacket over a light-colored shirt. The photograph is set against a plain, light background. In the top right corner, there is a logo consisting of a stylized plant or flower with the text "中原农民报" (Zhongyuan Farmer's Daily) written vertically next to it.

ტფილისი შეიქანა ფანტასტური. ფანტასტურ ქალაქს ფანტასტური კუთხეც ეჭირვა-ებოდა და იმავ დღეს იმავ პოეტებმა და მხატვრებმა რუსთველის პროცესებზე, №12, შეიგრით ეზოში გახსნეს „ფანტასტიჩისეკავი კაბაჩევ“, პატარა ოთახი, სადაც შეიძლება 10-15 კაცი დატეულიყო, მაგრამ რაღაც განგებით 50 ეტეოდა. აქაც მსმენელი ქალი იყო, ვიდრე კაცი, ოთახის კედლებიდან ფანტასტები იხედებოდნენ, ისე იყო ლია. კითხულობდნენ იგივე პოეტები და მხატვრები, ლექსებს თუ მოხსენებებს. მათ მიემატა სწავლული გიორგი არტემიჩ ხარაზოვ, სპეციალობით მათემატიკოსი და „განხრით“ ფრილიდანელი. დროგამოშვებით მექანიკურ ლექსებსაც „აპეთებდა“. იგი კველაფერს ხსნდა ფრონიდის მეთოდით ერთხელ ამ მეთოდის პუშკინის ტატიანას სიზმარიც ახსნა. უ7ეცრად „კაბაჩიკის“ კარებს ვინმე ტფილისელი მოქალაქე მოადგა, თურმე გაკვირვებოდა სიზმრის ახსნა და ჩუმად აყუდებულიყო იქვე. ხარაზოვმა რომ სიტყვა გაათავა, „მოქალაქე“ უკერად მსმენელ საზოგადოებას გადასახას: „ვა, სიზმრის ახსნა თუ გინძდათ, ავლაბარე ვანუას ქვრივს კიოთხე, რაღაც“. საზოგადოება სახტად დარჩა. ხმაური, აურზაური. ხარაზოვს ეს შეძახილიც ფრონიდის მეთოდით უზღვდოდა ახსნა - („მოქალაქის“ ნინ ერთი სქელი ქერძებალი იჯდა დაყურსული და ამ მეთოდისთვის ეს ბევრს ნიშნავდა) - მაგრამ ვინდა აცალა: ყველანი დაიშალნენ. ხმაურში სიცილიც ისმოდა. ხანდახან კისკისიც.

„შენ—უკედავების ჩამონადენი, შშენიურებაც ხომ შენით ითქვა;  
დიდება შენდა, ჩემო წათელო—ქართული სიტყვავა, ქართული სიტყვავა!“

კურთული კურთული



ლიტერატურა.  
ჭულობის წესი.

## უძრავი სახალხო მუსიკი

### თუ ჩავისა ჩავისა

პატად იქმები

დალატი ანგელ ქვეყნას ტერიტორია,  
დრო სწრაფად მიღის, დარდს დარდზე  
აწყობს,  
დალვრილი სასხლი აზვირთდა გმირთა,  
ვერ უსაძლებელი მომავალს ანგუმ.  
ზეცა ატირდა ცხარე ცრემლებით,  
პასუხს იახოვენ ჩვენი შვილები,  
ახლა სჭირდება მამულს მცველები,  
თუ ქართველი ხარ, როგორ მშვიდები!..  
გადამაშეს რინა ნისლებმა,  
ვერ დავანგრით შეულის გოდოლი,  
ბზიფის ხეობას ჯანლი ივება,  
სისხლის კურია დღესაც კოდორი.  
აღარ გაისმის ლალი სიმღერა,  
ღრუბელი ფარაგს სამურზაყანოს,  
ენგური მოჰქეუს, ტალღა იძლვრევა,  
ბორკილება სურს მამულს აპყაროს..  
უნგერულებაში იყავი მაშინ,  
როცა გავართმევდა მამულს გაღმელი,  
დედისთვის დარჩი პატარე კაცში,  
ცრემლებს უშრობს ლამე დამღლელი  
ნიოდა ტყევია, ქარი კოფა,  
გზას ვერ იკვლევდა მზის სხივი ნისლში,  
მტრის სიძულვილი გულში ლვიოდა,  
კაცად იქცევი, დაძლიერ შიში.  
მოგძება მაინც მოშდურის ტყევიამ,  
დედამ არ იცის და გისმოვს ნინდებს,—  
„ზამთარი მოდის, ზამთარში ცივა,  
ჩემი პატარა არ გამიცივდეს!“  
ცრემლი მომადგა, ავტირდი კაცი,  
მასხვებარ, ბიჭო, მოკლე შარვალში,  
დღეს აღარა ხარ და გული დამწვი,  
რა უპატრონოდ ნევსარ შაბბარში...  
მართვე იყავი და გხედავ არნივს,  
ირაოს რომ კარავს ლალად ზეცაში,  
რა ეშველება დედა შენ აწი,  
გადათერდება შეილის ქებნაში.  
კვლავ გისხენებრ შენ გოგონები,  
თვა, მარი და ანა, ხათუნა,  
არ დაგელევა აქ მომგონები,  
დედის ნინდებმა, ბიჭო, დაგთბუნა!  
წვიმა დააწყო, წვიმის ტბორები,  
გულში დარჩენილ სევდას ვერ ნაშლის,  
შეჭალარავდნენ შენი ტოლები,  
დედა კი ისევ მოგელის სახლში.

## გამოვხილდეთ!

დარაბებს ქსნი, გარეთ ისევ სიბრელეა,  
არ გამოჩედა, გუთენელის გამმართავი,  
გაიძარცვა, გაიყიდა ივერია,  
ვერ ვიპოვე დაკარგული სამართალი.  
მოსაგონრად რაც ჩვენ დაგრიჩა

წარსულია,

რას მიშველის ლამე თეთრად გავათენო,  
გონს მოვიდეთ, ჩვენი საქმე წასულია,  
სასენებლად არ დაგრჩება საქართველო.  
ზეცა ტირის, ღრუბლები კვლავ ირევიან,  
დავემორენ გაღმელების მოურავებს,  
ღვთისმობელმა რომ გვიკურთხა ივერია,  
ქართველები ვილარით, ვერ მოვუარეთ.  
ამ მდეოლზე ბავშვობაში მირენია,  
ამოვინორენ სისარულის საფუძვლი,  
სადარდ და საწუარი იმდენია,  
ჩემო გულო, გამაგრდი და გაუძელი.  
ცრემლის წვიმი ამაღვრის ნაკადული,  
შავი ფერი დაფუარა რინას ნისლის,  
დაიბრუნენ აფხაზეთი დაკარგული,  
სამოთხილან ნინაპების ხმები იშმის.  
არ დაგუშროოთ იმედების წყარო ხიზნებს,  
დროს ნუ ვკარგავთ ჩვენი ქევენის

გამთელების,

გვაცდუნებრ გაღმელები, —  
გამოვფიზიზლდეთ,  
ერთად ვიყოთ ამერ-იმერ ქართველები.  
გულში არ მაქეს არაფერი დამალული,  
საქართველო მტრის მახვილით ნასერია,  
არ დაგარგონთ ენა, რწმენა და მამული,  
ამ მიწა წინ ნინაპენი ასვენია.  
მზის სსივები ღრეოსტეფრად ნაწავებო,  
გაახსნეთ ალიონი დათალული,  
ჩემო ერო, ნატანჯო და ნაწამებო,  
ჩვენს ქვეყნას დაუდგება გაზაფული.  
ყვარლის მთებში სალოცავი ნეკრესია,  
განთიადის ნათელი რთავს საოცარი,  
კედლები არ დაბზარვი ეკლესია,  
არ მოაკლო ვაზის კვირტებს, ცაი, ცვარი.  
ილაშვარდე, ქართველი ზეცაც მადლიანო,  
ხესურებმა გამოჭედეს ხალიბური,  
ნინაპებო, დავით, ცოტნე დადიანი,  
გაბრწყინდება საქართველო დაბინდული.

P.S.  
სამებაში შევიკრიბოთ მლოცველები,  
მოგონანოთ ცოდვები, ნუ ვიმალებით,  
აგასრულოთ ნინაპერების ოცნებები,  
გაგაბაროთ სული ჩვენი ნმინდანების.

ზარებს შემოვპარაზ განგაზის!..  
ცაზე ღრუბლების აკვინში,  
ვერ გავალები, ინვა მზე,  
ქართველთა სისხლი გაგრაში,  
დღესაც ატყვია მინაზე.  
ფიქრით წარსულში ვაჭრები,  
ზეცას ცრემლები ღვარად სდის,  
უნგერულვაში ბიჭები,  
ბიჭებად დარჩენენ მარადის.

ვერ დაინმინდა კოდორი,  
ამღვრეული ტალღები,  
მესმის მშერია იბოლის,  
ქვითინი გულის წაშები,  
მეტმა უგულომ, საშებაში,  
მარი მიპევეთ ბერმუხას,  
ცივა, მამული გაშიშვლდა,  
აწმეო მომავალს ფესვს უხრავს...  
ერის სიმთხლის ვნატრობდი,  
ბედი არა მაქეს ნატვრაში,  
გაღმელი განდა ბატონი  
და გვაქექინებს ნაგავში.  
მწერის კოცონი ანთაა,  
ლამეს დღე ველარ ათენებს,  
ლხინი და ფქვილი მათია,  
ქატოს გაფშევენ ქართველებს.  
თუ გული შიშით გახევდა,  
ხდება სილაჩირის მძევალი,  
დაბადებული სახედრად  
ველარ განდევა მერანი.  
ეშასურება ლაქიად,  
ქართველი ფეხს ბანს უცხოელს,  
ასეთ დაცემას რა ჟევია!  
გამჩენი სულს არ უცხონებს.  
ვაჟაცებს ტყვიას ესვრიან,  
როკვა დაინჭეს „ცისლებრმა“.  
ვინც გავიხადეთ მესიად,  
სიცრუის ლაფში ისვერება.  
ვერ აცდუნებდა სიმდიდრე,  
გმირებს დიდგორის, მარაბდის,  
ოვახის ფუძის სიჩმინდეს,  
დაცვა სჭირდება მარადის...  
არ დაგუჯერეთ ილიას,  
გვთხოვდა, ურთიერთ გატანას...  
მომძღვრს ძეობა, ლხინი აქეს,  
ჩვენ დაგვიმონა სატანამ.  
ზეცა ღრუბლებმა დაფარებს,  
ცრემლებს ველარ დამალა,  
თავისად თვლიან ამ შარის,  
ზეობს გაღმელთა ამალა.  
გვახვევს სიცრუის ბადეში,  
ვუძლებდით გრიგალს, ქარტეხილს,  
არ დაგველია სახვენეში,  
გულს ვერ ვამთელებთ გატეხილს.  
ქვეყანარჩებათ მძარცველებს,  
ელვაზ ცას სახრე გადაპერა,  
უმედობას ავრცელებს,  
მყიფარე ქარი კარდა კარ.  
ვერსად ვალოვა საშველი,  
ქართველები რას ელიან!  
ბაგშვს ვხედავ ხელბაშვერილს,  
ჩამოძრინილი და ცრემლიანს.  
ზევავ დაიძრა მთებიდან,  
მოპერის დავად გრიალებს,  
ოცნებით ველარ ვთბებით და  
შვილებს ვუტოვებთ იარებს.  
თუ არ გვიშველა გამჩენმა,  
ერთმანეთს თვალებს დავკორტნით,  
უქართველებოდ დარჩება,  
ღვთისგან ნაკურთხი წალკოტი.  
რა პასუს ვაძლევთ მინდიას!  
სახელს ვავინუბთ დავითის,  
ნლები კვლავ სწრაფად მიდიან,  
რა გველოდება ხვალისთვის?  
ზარებს შემოვკრათ განგაში,  
იჩაგრებიან მართლები,  
გმირთა საფლავებს გაგრაში,  
დავკონოთ ნმინდა სანთლები.  
ნუ გვაქეს თავები დაბარილი,  
ჯიში მრავლდება სსვა მოდგმის,  
გზას ერთად იგნებს ნახირი,  
ქართველები, ჩვენ რა მოგვდის?!

## ახლო წარსულიდან

გოგა ხაინდრავას დოკუმენტური ფილმის –  
„დემოკრატიის შეუურის“ მიხედვით

ის, რაც ვიხილე – გულშემზარავი,  
აუტანელი იყო საცემრლად  
და როგორც შესლო ჩემმა გონებამ,  
ემოციურად ისე აღწერა.  
დაუჯერებლად ჩანდა განცდილი –  
ეკრანზე ნანახს ასე ვაფასებ,  
ბრძოლის ველს ჰგავდა ჩვენი გამზირი,  
სისხლი ეგინი ქვის ფილაქანზე.  
ერში არ ჩანდა მწევეს კეთილი  
– ხამხი ქომაგი, რომ ვთქვა მზატვრულად,  
სიმართლე იყო მუხლმოდრევილი,  
მას სიძლული ედგა მსაჯულად.  
სამართალ პური ისევ შიოდა,  
ტაძარში კვლავაც ენთო სანთლო,  
ღვთისმშობელს თვალთვან ცრემლი სდიდა,  
ქართველებისთვის სამართლი და  
განვენილი სამართლი სარბად.  
მიწა დაძებით იყო მოსილი,  
ფრაზებს ისროდა ვილაც „ქადაგი“,  
ხალხი კი სისხლით იყო მოსერილი.  
სუსტად ისმოდა სამართლის ექო,  
თასით ასმევდნენ შხარბათს,  
კაცობრილი სერია ეგდო  
და სისასტერი სისხლს ხერებდა სარბად.  
მოწყინილ იყო დედა-ბუნება,  
ცას გადაკვრონდა ღრუბლები მკაცრი,  
მთაწმინდა სევდით გადმოჰყურებდა  
გავერანებულ რუსთველის გამზირს!



P. S.  
ერს გადართენის მხოლოდ ერთობა,  
მასის დიღა მოგა იებით,  
ღმერთ ცოტნებით თუ ვთხოვ შენდობას,  
შეგვინდობას ლოცვით.











## ■ ■ ■ ცაინის მენეჯმენტი მენეჯმენტი

1) სამართლის მიმართულებით კრიმინალისტიკის (ფოლოდაქტილოსკოპია) სპე-  
ციალობაზე მესამე საფეხური (წინაპირობა: საბაზო განათლების (9 კლასი) ატესტატი),  
მეოთხე საფეხური (წინაპირობა: აღნიშნული პროგრამის მესამე საფეხურის დიპლომი),  
მეხუთე საფეხური (წინაპირობა: აღნიშნული პროგრამის მეოთხე საფეხურის დიპლო-  
მი ან დიპლომის არქონის შემთხვევაში სტუდენტის პირადი ბარათი).

პროგრამის ხანგრძლივობა გასამართლებელი 60 პრედიტი (ორი სემსტრი), სასწავლო და სამართლო პრაქტიკაში;

სწავლის საფასური 1200 ლარი.

პროგრამის ხანგრძლივობა გამოთხვევაში 60 პრედიტი (ორი სემსტრი), სასწავლო და სამართლო პრაქტიკაში;

სწავლის საფასური 1500 ლარი.

პროგრამის ხანგრძლივობა გამოთხვევაში 60 პრედიტი (ორი სემსტრი), სასწავლო და სამართლო პრაქტიკაში;

სწავლის საფასური 1500 ლარი.

კურსდამთავრებულს ენიჭება კრიმინალისტის შესა-  
ბამისად მესამე, მეოთხე და მეხუთე საფეხურის პროფე-  
სიული კვალიფიკაცია.

2) მცირე ბიზნესის მწარმოებლის სპეციალობის  
მეოთხე (წინაპირობა: საშუალო განათლების დამა-  
დასტურებელი ატესტატი) და მეხუთე საფეხურზე  
(წინაპირობა: აღნიშნული პროგრამის მეოთხე  
საფეხურის დიპლომი ან დიპლომის არქონის შემ-  
თხვევაში სტუდენტის პირადი ბარათი).

პროგრამის ხანგრძლივობა გამოთხვევაში 60 პრედიტი (ორი სემსტრი);

სწავლის საფასური 1500 ლარი.

პროგრამის ხანგრძლივობა გამოთხვევაში 120 პრედიტი (ორი სემსტრი);

სწავლის საფასური 1500 ლარი (წლიური).

კურსდამთავრებულს ენიჭება მცირე  
ბიზნესის მწარმოებლის შესაბამისად  
მეოთხე და მეხუთე საფეხურის  
პროფესიული  
კვალიფიკაცია.

საპუთი მიმღება 1 აგვისტოდან 25  
სექტემბრადე.

სტავლა დაიწყობა 28 სექტემბერს.

საბუთების წუსხა: სკოლის  
ატესტატი, ვაჟებისათვის სამხედრო  
აღრიცხვის ბარათი,

2 ფოტო სურათი (3X4), დაბადების მოწმობა,  
განცხადება.

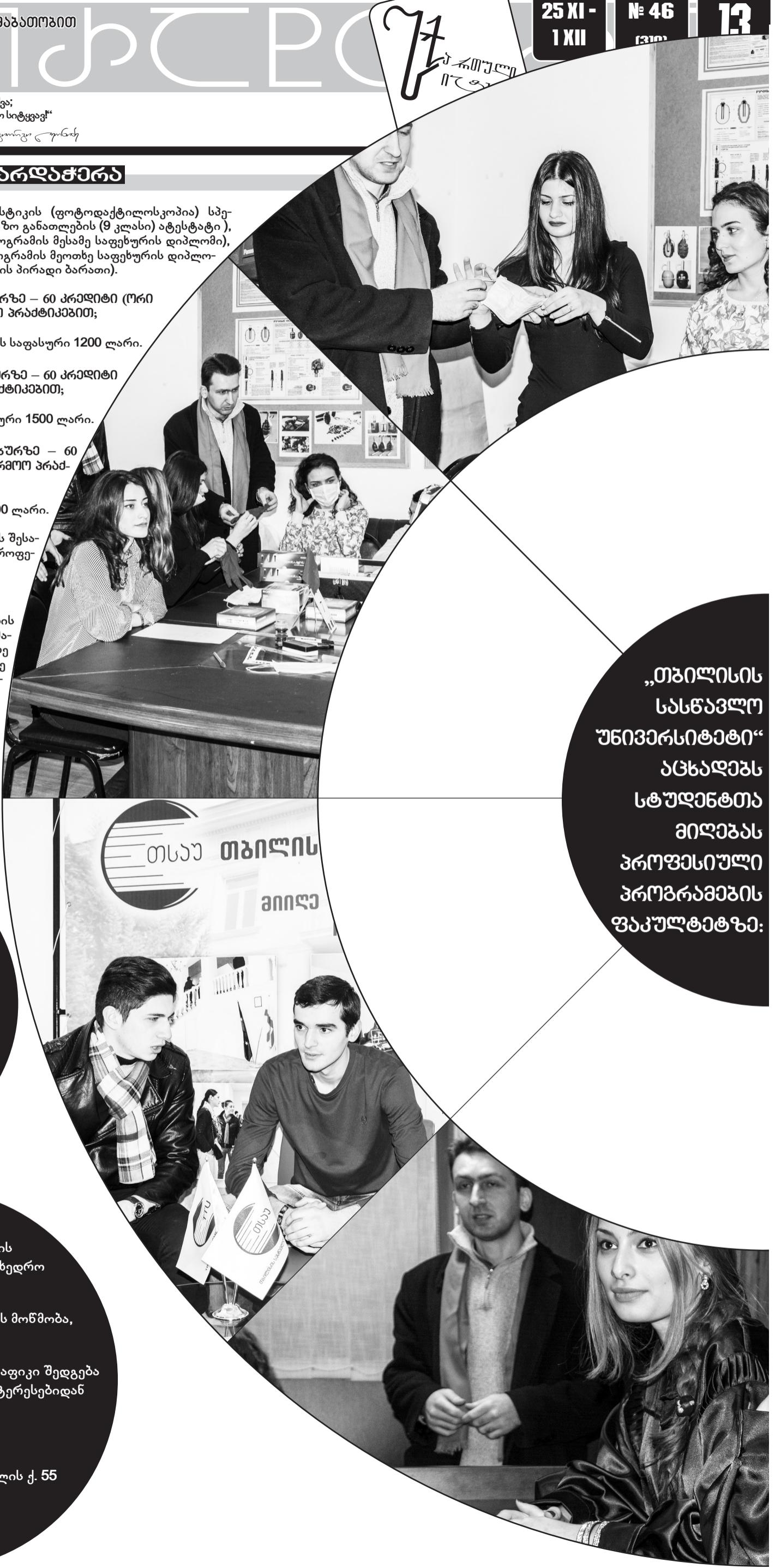
სურვილის შემთხვევაში გადახდის გრაფიკი შედგება  
ინდივიდუალურად სტუდენტის ინტერესებიდან  
გამომდინარე.

მისამართი: თბილისი, ნინოშვილის ქ. 55

ტელ.: 2960104

tbuniver@gmail.com

„თბილისის  
სასწავლო  
უნივერსიტეტი“  
აცხადებს  
სტუდენტთა  
მიღებას  
პროფესიული  
პროგრამების  
ფაკულტეტზე:





„შენ – უკვდევების ჩამონადენი, მშექნიერებაც ხომ შენით ითქვა; დიდება შენდა, ჩემი წაფლო – ქართულო სიტყვავ, ქართულო სიტყვავ“

გურია კუნძული

ლეიტენანტ თუმას.  
ესლობის ფუნქცია. პრეზიდენტის

■ □ 13 ნოემბრის ეპო

# ყველაზე „ისლამ სახელიზო“



## რა პაცირი აქვთ პორციიდუსატრიასთან და ვინ აცინანს ტერორისტებს

საგამოძიებო სატელევიზიო პროექტ Frontline-ის რეპორტიორი ნაჯიბულა ქურაში 8 თვე ცდილობდა, აღმოსავლეთ ავღანეთში, ISIS-ის კონტროლირებად ტეროტორიაზე შეელისადა ის, რაც იქ ნახა, დოკუმენტურ ფილმში ასახა. რეპორტიორმა ფილმს ISIS in Afghanistan დაარქვა, რომელიც ტელეკომპანია PBS-ზე ეთერში რამდენიმე კვირის წინ გაუშვა... რეპორტიორი იშვიათი სიზუსტით, პირველწლიერებზე დაყრდნობით აჩვენებს, თუ როგორ ავრცელებს ქვეყნის მასშტაბით თავის ძალაუფლებას თვითგამოცადებული „ისლამური სახელმწიფო“. ყველაფერ ამის ერთ-ერთი შემადგენელი ნაწილი კი „ბორევიკების“, „აღმზრდელობითი სამუშაოები, ანუ ბავშვებისა და თანებულებების ჯიპპადისტებად გაზრდადა.

„ისლამური სახელმწიფოს“ უსრიო სერიალიზაცია და ახალგაზრდობაზე

„ისლამური სახელმწიფოს“ „ბორევიკები“ პრიმტიული ტერორისტები ა. ე. რ. ისლამური სოციალიზმის პორცაგანდაზე გადავიდნენ. პარალელურად, სრულყოფილ სახელმწიფო შექმნება და ახალგაზრდების „დავერბოვებას“ მსოფლიოს მასშტაბით ცდილობენ...

არცთუ დიდი ხნის წინ, „ისლამური სახელმწიფო“ მორიგი პორცაგანდისტული ფილმი გადაიღო, რომელიც სრულად საპირისპირი მედიით რეკლამირებული ვიდეოებისან, სადაც ჯიპპადისტები მსხვერპლს თავებს აჭრიან, ან აწამებენ. მოკლედ, „ისლამური სახელმწიფოს“ პორცაგანდისტული მანქანა მხოლოდ ნამების ვიდეოებს აღარ ავრცელებს და „განმანათლებლურ ფილმებსაც“ ქმნის, სადაც მოთხოვობით დაპყრობილ ტერიტორიებზე, ასევე, ჯიპპადის არსასა და გზაზე.

„ბანკები არის მოტყუება, ფული კეთდება ფულზე და არა – კონკრეტულ პროდუქტებზე... ქალალდის ფული არაფრთიათა გამყარებული, ის არის ფიქცია! აშშ-ს, თავისი ქალალდების სააცვლოდ, რესურსები მიაქვეს, სად არის აქ სამართლიანობა? თავისი დოლარები რომ გაასაღოს, აშშ მოქადა აჩაღებს მთელს მსოფლიოში“, – ნათეამია „ბორევიკების“ მიერ გავრცელებულ ერთ-ერთ ვიდეოში, სადაც „ბორევიკები“ და ბავშვები ხელში ოქროს დიანრებზე გადავიდნენ.

„არებული ინციდენტით, „ისლამური სახელმწიფოს“ შექმნის საავაგებან, ბოლო დროშიდებ, ოფიცერ-სუნიტების მთავრი ფიგურები იდგნენ, რომლებიც თავის დროზე სადამ ჰუსეინის სპეცსამსახურებში მსახურობდნენ. აშშ-ის მიერ ერაყის კუპაციის შემდეგ, ისინი სასახურიდან გაათვალისუფლეს, მაგრამ არ გაანდგურეს. შესაბამისად, მათ თავისი სტრუქტურების მშენებლობა დაიწყეს. სხვათა შორის, მათ ნაწილს განათლება საბჭოთა კავშირში აქვს მიღებული. ყველანი პარტია „ბაასის“ წევრე-

ბი იყვნენ, ეს პარტია ყოველთვის არაბული სოციალიზმის მომხრედ და „მტაცებური იმპერიალისტური კაპიტალიზმის“ მოწინააღმდეგებ იოველობდა.

ალბათ, ნანილობრივ ამით აიხსნება, რომ „ბორევიკებმა“ გასული წლის ზაფხულში ასე სწრაფად და იოლად დაისყრეს მოსული, მოსახლეობის რაოდენობის მხრივ, მეორე ქალაქი ერაყში. მათ, ასევე, ბევრჯერ გამიმარჯვეს სირიის არმაზე. მთ ყველაფერი ისევე კარგად იციან, როგორც ერაყისა და სირიის სახელმწიფო ჯარების უფროსა მფიცრებმა.

2012-2-13 წლებში, დამასკოში, ბაშარ ასადის ნინააღმდეგ გამართული აქციების ერთ-ერთი ორგანიზაციონის, სირიის საერო ოპოზიციის აქტივისტთა მურად ქამელის აზრით, „ისლამური სახელმწიფოსვის“ არსებობს გავრცელებული წილით ხაზები, ანუ თურქეთი და ისრაელი. მისივე თქმით, აშშ და მისი მოკავშირები დაინტერესებულები არიან სირიის ჩრდილოეთ ნაწილში, ქვეყნის გაყოფის მიზნით, „ისლამური სახელმწიფოსვის“ პირობებშით. 2012-2-13 წლებში, დამასკოში, ბაშარ ასადის ნინააღმდეგ გამართული აქციების ერთ-ერთი ორგანიზაციონის, სირიის საერო ოპოზიციის აქტივისტთა მურად ქამელის აზრით, „ისლამური სახელმწიფოსვის“ არსებობს გავრცელებული წილით ხაზები, ანუ თურქეთი და ისრაელი. მისივე თქმით, აშშ და მისი მოკავშირები დაინტერესებულები არიან სირიის ჩრდილოეთ ნაწილში, ქვეყნის გაყოფის მიზნით, „ისლამური სახელმწიფოსვის“ პირობებშით.

ქამელის სიტყვებით, სირიელების უმრავლებობას არ სურს, იცხოვროს არც ასადის რეენიმის, არც „ისლამური სახელმწიფოსვის“ პირობებშით. სირიელებისთვის, „ისლამური სახელმწიფოს“ ტერორისტობრივი მმართველობას და არა ისე, აი, ავიდებთ ხორცი, ფერილს, ტყვია-წამალს და ისევ წავალთ მთაში, ან უდაბნოშით. ამით კარდინალურად გამოიჩინა, „ისლამური სახელმწიფოს“ ტერორისტობრივი დაჯგუფებისგან.

მოკლედ, „ისლამური სახელმწიფო“ თავის სახელმწიფოს აშენებს.

„ისლამური სახელმწიფოს“ ტერიტორიაზე მაცრი კონტროლია დაწესებული: იქ ცხოვრება შეიძლება მხოლოდ მათივე, რადიკალურ წესების დაცვით, რისი წყალობითაც, შეძლო ეფექტური მმართველობის დამყარება დაპყობილი სირიისა და ერაყის ტერიტორიებზე. იქ ფუნქციონირებს სასამართლოები, სხვა ცენტრალური მინისტრები, მან მიაღწია მმართველობის სისტემის უზიფიცირებას, რისი წყალობითაც, შეძლო ეფექტური მმართველობის დამყარება დაიწყეს. სხვათა შორის, მათ ნაწილს განათლება საბჭოთა კავშირში აქვს მიღებული. ყველანი პარტია „ბაასის“ წევრების შენით ნამდვილი რევოლუციის ჩაშუალებად მიაჩინათ“.

„ისლამური სახელმწიფოს“ იდეოლოგია

პირველ ვიდეოებში, რომლებიც „სოლა-მური სახელმწიფოს“ სახელით გამოჩნდა, ნაჩვენები იყო, თუ როგორც აწამებდნენ ათეულობით და ასეულობით ერაყელ, სირიელ ჯარისაცებს, იგზიდ ქურთებს, საზღვარგარებელ უსურნალისტებს, ანუ თავიანთ მტრებს... ამ დაჯგუფების წარმატებები შესაძლოა, ამდენად შესამჩნევი არ ყოფილიყო, რომ არა სისასტიკით გამორიჩეული მასობრივი წამების ვიდეოები.

2014 წლის შემოდგომიდან სხვა შინაარსის ვიდეოებიც გამოჩნდა, სადაც ნაჩვენები კონტროლი ასეულობით გამოირჩეოდა სამორინი უსურნალისტების მიზნით და სირიის სახელმწიფოსვის უფროსა მფიცრებმა. 2014 წლის შემოდგომიდან სხვა შინაარსის ვიდეოებიც გამოჩნდა, სადაც ნაჩვენები კონტროლი ასეულობით გამოირჩეოდა სამორინი უსურნალისტების მიზნით და სირიის სახელმწიფოსვის უფროსა მფიცრებმა. 2014 წლის შემოდგომიდან სხვა შინაარსის ვიდეოებიც გამოჩნდა, სადაც ნაჩვენები კონტროლი ასეულობით გამოირჩეოდა სამორინი უსურნალისტების მიზნით და სირიის სახელმწიფოსვის უფროსა მფიცრებმა. 2014 წლის შემოდგომიდან სხვა შინაარსის ვიდეოებიც გამოჩნდა, სადაც ნაჩვენები კონტროლი ასეულობით გამოირჩეოდა სამორინი უსურნალისტების მიზნით და სირიის სახელმწიფოსვის უფროსა მფიცრებმა.

„ისლამური სახელმწიფოს“ ტერიტორიის აშენების სიტყვებით, სირიელების უმრავლებობას არ სურს, იცხოვროს არც ასადის რეენიმის, არც „ისლამური სახელმწიფოსვის“ პირობებშით. სირიელებისთვის, „ისლამური სახელმწიფოს“ ტერიტორიისტების მმართველობას და არა ისე, აი, ავიდებთ ხორცი, ფერილს, ტყვია-წამალს და ისევ წავალთ მთაში, ან უდაბნოშით. ამით კარდინალურად გამოიჩინა, „ისლამური სახელმწიფოს“ ტერორისტობრივი დაჯგუფებისგან.

მოკლედ, „ისლამური სახელმწიფოს“ თავის სახელმწიფოს აშენებს.

„ისლამური სახელმწიფოს“ ტერიტორიის აშენების შესებულება დაწესებულია მაცრი კონტროლიად დაწესებულია მხოლოდ მათივე, რადიკალურ წესების დაცვით, რისი წყალობითაც, შეძლო ეფექტური მმართველობის დამყარება დაპყობილი სირიისა და ერაყის ტერიტორიებზე. იქ ფუნქციონირებს სასამართლოები, სხვა ცენტრალური მინისტრები, მან მიაღწია მმართველობის სისტემის უზიფიცირებას, რისი წყალობითაც, შეძლო ეფექტური მმართველობის დამყარება დაიწყეს. სხვათა შორის, მათ ნაწილს განათლება საბჭოთა კავშირში აქვს მიღებული. ყველანი პარტია „ბაასის“ წევრების შენით ნამდვილი რევოლუციის მისამართის დამყარება დაიწყეს. სხვათა შორის, მათ ნაწილს განათლება საბჭოთა კავშირში აქვს მიღებული. ყველანი პარტია „ბაასის“ წევრების შენით ნამდვილი რევოლუციის მი





## □ საინვორეაციო მხარდაჭორა

### საქართველოში, პრემია „ივერიის“ სახელით, გალე ილია მართლის (ჟავშავაძის) პზების პალები გაშვიდება

„წმინდა ილია მართლის (ჭავჭავაძის) გაზეთ „ივერიის“ სახელობის პროზა-პოეზიის პრემია — „ივერიის“ წელიწადი მეორე ამჯერად გარდაპანს ეწვია. პროექტი მისი უწმინდესობისა და უნეტარესობის, ილია მეორის ლოცვა-კურთხევითა შექმნილი. წლებანდელი წელი გამორჩეულია ახალგაზრდა შემოქმედებით და მშენელით, რაც საზა კულტურისადმი მოთხოვნას უსვამს. „საგამომცემლო სახლ „ქართული ელიტის“ პროექტი — პრემია „ივერიას“ გარდაპანის მუნიციპალიტეტის საკრებულომ და გამგეობის კულტურის სამსახურმა, ასევე, გარდაპანისა და მარტყოფის ეპისკოპოსის მეუფე იოანემ უმასპინძლა.“



„წელიწადი მეორეს მეშვიდე ტურის მონაზილებმა პროექტის ფარგლებში, სტუმრებთან ერთად, მარტყოფის აზტონ მარტყოფელის სახელობის მამათა მონასტერი მოილოცეს, შემდეგ სოფელ სართიჭალაში მშენებარე წმინდა სამების სახელობის ეკლესია და სამონასტრო კომპლექს მინაზაულეს, რომლის უზოშიც ბზა დარგეს და ამით კიდევ ერთხელ შეუცერთდნენ ქართველი პოეტები მისი უწმინდესობის ლოცვა-კურთხევას — „დარგე ხე“. ბზის პატარა ბაღებს ილია მართლის (ჭავჭავაძის) ბაღებს უზრდებთ, რომლებიც მაღა მთელი საქართველოს ტერიტორიაზე იქნება. ტაძარს და სამონასტრო კომპლექსს ლაშა გენგა შეილი აშენებს, ეს უდიდესი საქმე გარდაპანის ეპისკოპოსის ლოცვა-კურთხევით ხორციელდება.“

პროექტში, როგორც წესი, მწერალ-პოეტების გარდა, ხატმწერი, მხატვარი და ფოტოელოვანიც იყო ჩართული. მათ, რომლებმაც საკუთარი შემოქმედებით მნიშვნელოვანი წვლილი შეიტანეს ამ ღონისძიებაში. მათ შორის, ერთი შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირი მონაზილეობდა, რომელიც მართლა განსაკუთრებული შესაძლებლობების მქონე ადამიანიც.

დასკვნითი, ანუ პოეზიის ღონისძიება გარდაპანის კულტურის სახლში გაიმართა, სადაც თინათინ მღვდლიაშვილმა, ლევან

ფანჩივიძემ, გურამ თოდაძემ, მაკა ბლიაძემ, ოთო ფალინიმა, გუჯა ბურდულმა, მაკა ბლიაძემ, თენგო ხუციშვილმა საუკეთესო ლექსები ნაიკითხეს“, — ამბობს პრემიის დამფუძნებელი ნუგზარ ჭიაბერაშვილი.

პროექტი მრავალნახნაგვანია და ბევრ საინტერესოს აერთიანებს, მათ შორის იმასაც, რომ მასში რეგიონის შემოქმედები არიან ჩართული: ნანი სამხარაძე, წიკლაური, გიორგი არევაძე, ქეთევან მარტიაშვილი, ნანი გულბანი, ნაზი მაღალდებე, ლუკა ბლიაძე ლაშა აკოფაშვილი და გიორგი ქეთელაური, ასევე მხატვარი გიორგი გრატიაშვილი, ხატმწერები ლია თავაძე, დიანა გვადანი, მედავითნე ხატია ჩიბურდანიე და შემ პირი თამარ გურჩიანი.

მონაზილები უწმინდესისა და უწეტარესის ილია მეორის მიერ დაწესებული სიბაზებით და წმინდა ილია მართლის ხატით დააჯილდოვეს. ღონისძიებას აფორმებდა ვაჟთა ფოლკლორული ანსაბლი „ბეთანია“ და ქორეოგრაფიული ანსაბლი „ერისეული“.

პროექტის ფარგლებში, 2015 წლის დეკემბრის ბოლოს, გამოვლინდებიან, „წმინდა ილია მართლის (ჭავჭავაძე) გაზეთ „ივერიის“ სახელობის პროზა-პოეზიის ლიტერატურული პრემია „ივერიას“ ახალი ლაურეატები.“

„მე აივ ინფორმირებული ვარ! – ამის შესახებ ამერიკულ ტელეარხ „ენ-ბასი“-ზე, მეტ ლაუერის გადაცემაში მსახიობმა ჩირლი შინმა განაცხადა და დასინა, – ამას იმიტომ ვაღიარებ, რომ ბოლო მოვულო მოვულეს და ჩემზე თავდასხმებს, ეს ჩემს ჯანმრთელობაზე ცუდად მოქმედებს. ამ დიაგნოზის შესახებ ოთხი წლის წინ გავიგა, რაც ჩემს ცხოვრებაში გარდამტები მომენტი იყო... დაავადება საშინელო თავის ტკავილით დაიწყო. დარწმუნებული ვიყავი, რომ თავის ტკინის სიმსივნე მქონდა და ვფიქრობდი, რომ ყველაფერი დასრულებული იყო“. მსახიობის თქმითვე, არან ადამიანები, რომლებიც ფულს სძალავენ, რათა მისი დაავადების შესახებ საჯაროდ არ მოყვნენ. „ეს ის ადამიანები არიან, ვისაც ვენდობოდი. ისნი ჩემს ახლო სამეცნიერო წრეში იყვნენ, ამიტომ იცოდნენ ამ პრობლემის შესახებ. მათ მალევე გამიცრულს იმედი, როდესაც მილიონები მომთხვეს, რომ ჩემი დიაგნოზი არ გაეთქვათ“, – განაცხადა პოლივუდელმა.

### შურნალი „მაქსიმა“ რუსეთის ქველაზე სექსუალური დიაცი გამოავლინა

შურნალმა „მაქსიმა“ 2015 წლის რუსეთის ყველაზე სექსუალური ქალის ტიტული „ვია გრას“ ყოფილ სოლისტს, 33 წლის ვერა ბრეზნევას მიანიჭა, რომელიც ახლასან ცოლად რუსეთში მოღვაწე ქართველ კომპოზიტორსა და მუსიკალურ პროდუსერ კონსტანტინე მელაქეს გაჰყვა. ალანიშვილია, რომ მსახიობი და ტელეწამყვანი ბრეზნევი ყველაზე მიმზიდველი ქალების ტოპ-ასეულის სათავეში უკვე მესამედ მოხვდა.

ჯერჯერობის უცნობია, ბრეზნევას გარდა, თუ კიდევ ვინ მოხვდა რეიტინგის ოცეულში. „მაქსიმის“ ამ „საიდუმლოს“ დეკემბერში გახმაურებს.

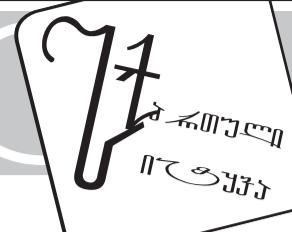
### აოლ უოკერის გარდაცვალების კანდალური დასკვნა

კომპანია „პორშე“ მსახიობ პოლუოკერს საკუთარ სიკვდილში ადანაშაულებს და განმარტავს, რომ მანქანა, რომელშიც უოკერი იჯდა, გადაკეთებული და ნანილებშეცვლილი იყო.

„შენ – უკეთესი ჩამონადენი, შშენირებაც ხომ შენით ითქვა; დიდება შენდა, ჩემო წათელი – ქართული სიტყვაც, ქართული სიტყვაც“

კარი კარი

ლეიტენანტების.  
სელესი ეკუნ. ჭრილის



## ■ □ 1 რა-ჩვეულებრივი გვერდი

### ვოროვალებს დასაბამი უპველესმა კაცებისილებები მისცეს!?

მეცნიერებმა სანურბლიას გამოქვაბულში (გვიანი პალეოლითი, დაახლობით, 13 ათასი წლის წინანდელი) ადამიანის ნეშთის ნარჩენები შეისწავლეს და, როგორც ქართული საინფორმაციო სააგენტო „თაიმერი“ წერს, ევროპის თანამედროვე მოსახლეობის მეოთხე, აქმდე უცნობი კომპონენტი აღმოჩინეს. „ეს რასა კავკასიიდანაა, რომელიც მთებში აფრიკიდან თანამედროვე ადამიანების წამოსვლის შემდეგ, 45 ათასი წლის წინ დამკვიდრდა. მა ადამიანებმა მრავალი ათასი წელი გაატარეს იზოლაციაში. გამყინვარების პერიოდის დასრულების შემდეგ კი, ევროპაში დასახლდნენ“, – ნათევამია Jurnal Nature Communications-ში გამოქვეყნებულ კვლევაში... „ადრე, მეცნიერებმა სამი უძველესი პოპულაცია დაადგინეს, რომელიც საფუძვლად დაედო თანამედროვე ევროპელებს. კრომინონელების აფრიკიდან გადმოსვლის შემდეგ (45 ათასი წლის წინ), მონადირე-შემგროვებლების ნაწილი ჩრდილო-დასავლეთისკენ წავიდა და ევროპის დიდი ნაწილი შეაცის (ესპანეთიდან უნგრეთ-ამდე), დანარჩენი კი, აღმოსავლეთი ხმელთაშუა ზღვის არეალში დასახლდნენ. სწორედ მათ დაიწყეს პირველებმა სოფლის მეურნობა, შემდეგ (10-12 ათასი წლის წინ) კი, ევროპისკენ წავიდნენ, საიდანაც უძველესი მონადირე-შემგროვებლები გააძვევეს.

ბოლოს, ბრინჯაოს ხანის დასაწყისში (დაახლოებით, 5 ათასი წლის წინ), აზიანდან ევროპას მომთაბარები „შეესივნენ“, რომელიც კავკასიაში დარჩნენ და იმავე აფრიკელი მონადირე-შემგროვებლების შთამომავლები არიან.

ერთხაობას მათ თავიათ მეზობლებთან კონტაქტი ჰქონდათ, მაგრამ ბოლო გამყინვარებამ (25 ათასი წლის წინ) ისინი გარე სამყაროს მოსწყიტა. ამიტომ, მათ კავკასიაში ცხოვრება, დაახლოებით, 15 ათასი წელი მოუწიათ, რამაც გამოინვია მათი პოპულაციის შემცირება. ბოლოს, როცა გამყინვარება დამავარდა, ამნა ცულტურებს სხვა წარმომადგენლებთან ერთად, დასავლეთისკენ წავიდნენ.

როგორც აღმოჩნდა, კავკასიელების ნაწილი წავიდა აღმოსავლეთისკენ და საბოლოოდ მიაღწია ინდოეთს. მათი გენები ნარჩენად თანამედროვე სუბკონტინენტის ევროპული კომპონენტის საფუძველს. სავარაუდო, ეს შეიძლება იყოს ინდოეთის დაბყრობა ინდო-არიულ ენებში მოლაპარაკე ტომებით. კავკასიელების მსაშტაბური მიგრაცია, ათასეულ წლების იზოლაციის შემდეგ, დამაჯერებლად გამოიყურება – კავკასიის ევრაზიის ცენტრში მდებარეობს, საიდანაც მიდის გზები, როგორც აღმოსავლეთისკენ, ასევე, დასავლეთისკენ“, – ნათევამია „თაიმერის“ მიერ გამოქვეყნებულ წამოსხენებულ სტატიაში.



### 40 წლის ბერები ისევ პლანეტის ძალების გულითამაზრებლია

მსოფლიოში გავლენიანმა ურნალმა People-მა მსოფლიოს ყველაზე სექსუალური მამაკაცი დაასახელა და ეს ტიტული ინგლისის საფეხბურთო ნაკრების ყოფილ კაპიტანს, დევიდ ბექემს მიაკუთვნის.

შეგახსენებთ: ფეხბურთის 40 წლის ვარსკვლავი ოთხი შეილის მამა.

შარშან, ანუ 2014 წელს კი, ურნალმა ეს ტიტული კრის შემსვორტს მიანიჭია.



### სერვიზი „გადონა“ – საბჭოთა ნოსტალგია

საბჭოთა კავშირში ბავშვმაც კი ცოდდა, თუ რა იყო სერვიზი „მადონა“ – მოიქროვილი ჭურჭელი, რომელზეც ნახევრად შიშველი ლამაზმანები იყენები გამოსაუღნონ, ოჯახის პრესტიუსია და კეთილდღეობის ერთგვარ სიმბოლოდ ითვლებოდა. შესაბამისად „მადონაზე“ ყველა საბჭოთა დიასახლისი იყნებოდა. მაღალხარისხიანმა გერმანულმა ჭურჭელმა მთელ მსოფლიოში სახელი მე-18 საუკუნეში გაითქვა – გერმანებმა ოსტატებმა ისეთივე საუკეთესო სარისხის ფაიფურიი დამზადები ინავლეს, როგორიც ჩინელმა ოსტატებმა იცოდნება. შესაბამისად, გერმანული ფაიფურის ექსპორტს მრავალწლიანი ისტორია აქვს.

გერმანული ფაიფურის მიმართ ინტერესი საბჭოთა ჯარების გერმანიაში შესვლის შემდეგ გაჩნდა. მეორე ომის შემდეგ, პირველი, რაც გერმანელებმა აღადგინეს, Kahla-ს ფაბრიკა იყო, სადაც საქვეწოდ ცნობილი სერვიზი მზადდებოდა.

გერმანიაში ნარმოებული „მადონას“ სამი მეოთხედი საბჭოთა კავშირის ქვეწებში იყოდებოდა.

„მადონას“ სერვიზი ძველებურ, დეკორის სტილში იხატებოდა: კერამიკაზე გამოსახულება ქაღალდიდან გადაჭრისათვის აფენისრებდნენ. მზა ჭურჭელი კი, დამასასიათებელი მოიქროვილი ტექნიკით იხატებოდა. თავისთავად, ფაიფურიც უმაღლესი სარისხის იყო. მზადდებოდა ჩაის, ყავისა და სასაფილო სერვიზები.

„მადონას“ სერვიზი საბჭოთა კავშირში პირველად სამხედრო ოფიცრებმა შემოიტანეს. გერმანული ფაიფური განსაკუთრებით გენერლებს ცოდებმა შეიყვარის. სწორედ მათ დაამკიდებული ციფრის „მადონას მოდა“, რითიც ხაზს თავიანთ შესაძლებლობას უსაგმდნენ.

„მადონას“ პიპლულარობის პიკმა მე-20 საუკუნის 70-80-იან წლებში მიაღწია.

გადამყიდველების გარდა, „მადონას“ შექნა საკიონისო მაღაზიებშიც შეიძლებოდა. მიზრული რაოდენობის საქონენ კოლოსალურ თანხაც იყიდებოდა. მაგალითად, ჩაის სერვიზი მე-18 წელის შემდეგ გაიცირდა; სწორედ მათ დაამკიდებული ციფრის „მადონას მოდა“, რითიც ხაზს თავიანთ შესაძლებლობას უსაგმდნენ.

„მადონას“ პიპლულარობის პიკმა მე-20 საუკუნის 70-80-იან წლებში მიაღწია. გერმანიაში „მადონას“ წარმოება 1995 წელს შეწყდა. სამაგიეროდ, „მადონას“ პოლონეთი და ჩეხეთი „უშვებს“, თუმცა ახლანდელი სერვიზი ძველებურს სარისხის საკმაოდ ჩამოუკრძალება. მიუხედავად ამისა, „მადონაზე“ მოთხოვნა არ იყო გამოიყენებით, პოსტსაბჭოთა ქვეწებში.



### პრინცი პარი 19 წლის გოგოსბან შვილს ელოდება

ბრიტანეთის გვირგვინის მეცუთე მეტკუდრე, 31 წლის პრინცი პარი, 19 წლის გოგონასან, რომელთანაც ხანმოკლე რომანი ჰქონდა, შეილს ელოდება.

როგორც დასავლური მედია იუნივერსიტეტის სამეცნიერო უნივერსიტეტის მიმედროვებრივ, რომ აღნიშნული ინფორმაცია სიმართლეა და დიდი უსიამოვნების მიზე.

„პრინცი პარი აცხადებს, რომ თუ მისი მამობა დადასტურდა, გოგონას ცოლად შეირთავს. ამ გადაწყვეტილებას კი კატეგორიულად ენინადამდეგება დედოფლი ელოზაბეტი. პარის პოზიციას იზარებენ მისი ძმა და რძალი – პრინცი უილიამი და პერიფრინი ქეით მიდღებულინი“, – ნათევამია „თაიმერის“ მიერ გამოქვეყნებულ ზამოსხენებულ სტატიაში.

შეგახსენებთ: მაისში, ერთ-ერთ ინტერვიუში პრინცმა განაცხადა, რომ ძალიან უნდა ცვილ-შვილი, მაგრამ ჯერ არ იცნობს ისეთ ქალს, რომელსაც საკუთარ ბედს დაუკავშირებს.

უელსის პრინც ჩარლისა და პრინცესა დიანას უმცროსი ვაჟი, პრინცი პარი 1984 წლის 15 სექტემბერს, ლონდონში დაიბადა. სწავლის დასრულების შემდეგ, სამხედრო კარიერა აირჩია და საკმაოდ ნარჩენტებულიც გამოიდგა. 2012-2013 წლებში, 20 თვეს განმავლობაში პარი ავღანეთშიც იმყოფებოდა. პრინცმა საკუთარი ათწლიანი სამხედრო კარიერა 2015 წლის ივნისში დაასრულა. პრინცი პარის სასიყვარულო ურთეორთობები მუდამ განხილვის საგანი იყო, თუმცა ამ დრომდე უცოლოდა.



ବୁଦ୍ଧିମତ୍ତା ପାଠ୍ୟକର୍ତ୍ତାଙ୍କ ପାଠ୍ୟକର୍ତ୍ତାଙ୍କ ପାଠ୍ୟକର୍ତ୍ତାଙ୍କ ପାଠ୍ୟକର୍ତ୍ତାଙ୍କ

జాస్తి ఉదించే సిద్ధాంతాల్పులు

**ወጪ ጥንበና**  
የግዢዎላ ቁጥር ጥንበና ክፍያውን የሚያስፈልግ ነው,  
ይህንን የግዢዎላ ቁጥር ጥንበና አንቀጽ ነው,  
የግዢዎላ መሆኑን የሚያስፈልግ ነው እና የግዢዎላ  
መሆኑን የሚያስፈልግ ነው እና የግዢዎላ

ეპთე ლნიანდ!

„ნაციპი“  
სუყველაფერი ღმერთმა ინებოს,  
მაინც არსებობთ, უფალი გშეველით,  
თქვე ერთი კაცის გაზინდოვბო.  
რერთნაირი ლიმილი გშევნით.

**ଅର୍ପାକୁପେଣୀ**  
ତାତକ୍ଷର୍ମ୍ବୟ ଶିଖ୍ସାଗିତ ପଦାଧ୍ୟବୀନ,  
ମାଗ୍ରାହି ଲିଙ୍ଗାଲ୍ପି ଧର୍ମବ୍ସାପ ଗାସପ୍ରଦେହ,  
ଅର୍ପାକୁପେଣୀ ପଦାଧ୍ୟବୀନ,  
ମେର୍ମ୍ଭୀ, ପ୍ରଦେହବୀନ ଅର୍ପାକୁପେଣୀତ!

ତକଣ୍ଡିଲିଶିଲ  
ବରତେଳି  
ପ୍ରଦିନିପୁରି  
ଶାଶ୍ଵତଧୟଗ୍ରହି  
(ଧ୍ୟାନିଷ୍ଠା „ଶରାମିନାନ୍ଦିନୀ“)  
ଏଇଲେଖି —  
„ଶାଶ୍ଵତଜୀବି“

ପରିବାରୀ „ପରିଵାରିକୁଣ୍ଡି“  
ତୟ ଶାରତ ମାରନ୍ତଳା  
ମେନ୍ଦନ୍ଦାର୍ଥୀଙ୍କିଟ ର୍ଯ୍ୟାଚିଲ୍ଯୁଣ୍ଡି  
ଏ ତୟ ଅନ୍ତର୍ଭାବ  
ଧର୍ମବାନଧ୍ୱେଲୀ ପର୍ଯ୍ୟସିଲ ଧ୍ୟନ୍ତୀ,  
ଗୀରୋବାର୍ଯ୍ୟତ,  
ପାରାକ୍ଷେ କୈକିଆ „ପରିଵାରିକୁଣ୍ଡି“,  
ନ୍ତାକ୍ରମ୍ଭତ ଏବା  
ଶ୍ଵାସବାହିରୀଟ ପରିବାରିକିନ୍ତା.

- କ୍ଷାରତ୍ୟୁଲି ନାପ୍ରିଣ୍ଡାଲ୍‌ମି – ଗାରତ୍ୟୁଲି ପ୍ରାପ୍ତି ଓନବନ୍ଦିତିକ,
  - ଜୀମିପାନ୍ଦିଙ୍କ „ଅଳ୍ପାତ୍ମିର୍ବଳୀ“;
  - ଶେଲ୍ମିଧିଲ୍ଗାନ୍ଧେଲି? – ଅଳ୍ପାତ, ଲୋକ
  - ରିତ ଗାଘାରତୀଙ୍କ, ରିତ ମାନ,  
ପ୍ରେମିକିଙ୍କ ଏତ୍ତମିହା ରୂପିନୀମି

## ଶୁଦ୍ଧିରୂପ

## ტიპი



ISSN 2298-0024



ମହାରାଜୀ ର୍ଯ୍ୟାକ୍ଷ୍ମୀତିନାରୀ: ଜୀବନ୍ସଶ୍ରୀ ଶିଳ୍ପତ୍ତିବାନୀ  
ମ୍ତ୍ର. ର୍ଯ୍ୟାକ୍ଷ୍ମୀତିନାରୀଙ୍କ ମନ୍ଦିରଙ୍କିଲ୍ଲେ: ବୀରମ କାଳୀଠାପିଲ୍ଲା  
ଶାର୍କରାଫ୍ରିଜ୍ ପ୍ରାଣୀଜାଗରଣ:  
କୁଳପୂର୍ଣ୍ଣ ଆନନ୍ଦପାଦାନ୍ତର ସମ୍ମାନ ପାଇଁ ପାଇଁ,  
ଶାର୍କରାନ୍ତର ପରାମରଶ, ପାପାମ ଧରିବାକି, ମହାନ ଅନୁଭାବିତାକି  
କାର୍ଯ୍ୟକୁ ଆନନ୍ଦପାଦାନ୍ତର ପାଇଁ.

ମେଉଠା-ଜ୍ଞାନ୍ୟୁଗ: ମାରିପା କାଶବା,  
କାତିବା ଧରିବାତିପା, କାତିବା ବେଳିବାଲୀ.  
ଅନ୍ତାଙ୍କେରି ଏହା ଫୁଲକୁଳାର୍ପଣକୁଳାନ୍ତିଃ  
ଖାଦ୍ୟରୁ ମାନନ୍ତିଲୋପନ୍ତିଲୋ.

ପାତ୍ରଦିବୀ  
ରୋଗିରୁକୁରାହୁଲୀ  
ରୋଗିରୁକୁରାହୁଲୀ  
ପ୍ରେରଣିରୁ  
(ପାଶକାଳୀକାଳୀ)  
ମେନ୍ଟର୍‌ପାର୍କ୍‌ରୁ  
ରୋଗିରୁକୁରାହୁଲୀ

ମିଶାମାରତିଃ  
26 ମାଇସି  
ଅଗ୍ରାହନୀ. №1  
ଫୋନ୍: 272-63-90

E-Mail: qartulosityva@gmail.com